Együttműködési megállapodás
a Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság és a Magyar Kábelkommunikációs Szövetség között

2013. március 11.

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely a mai napon létrejött egyrészről a **Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság** (székhely: 1015 Budapest, Ostrom u. 23-25.) (továbbiakban: **NMHH**) másrészről a **Magyar Kábelkommunikációs Szövetség** (székhely: 1141 Budapest, Cinkotai út 73/a., adószám: 18343775-2-42, nyilvántartási szám: Bács-Kiskun Megyei Bíróság Pk.60.065/1994.) (továbbiakban: **MKSZ**, az NMHH és az MKSZ együttesen: **Felek**) között az alábbiak szerint:

Preambulum
Az együttműködés célja

A tudomány és a technika fejlődésének köszönhetően újabb jelentős átalakuláson megy keresztül a televízió műsorok szétosztása Európában és a világ más részein.

A technológiai szempontból semleges, együttműködtethető műszaki megoldások alkalmazása ebben az ágazatban a beruházás és az innováció előmozdításának egyik módja, ösztönzi a versenyt, valamint védi a fogyasztók választáshoz való jogát. Szabályozói szempontból is fontos cél a médiapluralizmus és kulturális sokszínűség biztosítása. A digitális televízió az információs szolgáltatások nyújtásához új médiatechnikákat képes felhasználni, növeli a társadalmi kohéziót, valamint mindenkit bevon az információs társadalomba.

A digitális televíziózással megjelenő kiegészítő szolgáltatások közé tartozik többek között a tudatos televíziózást, a műsorválasztást elősegítő elektronikus programújság (EPG), valamint a többnyelvű feliratok, amelyek lehetővé teszik, hogy a digitális televízió hozzájáruljon a kultúrák közötti párbeszédhez és az egész életen át tartó tanuláshoz. A set-top-box készülékekkel az elektronikus gyermekvédelmi zár használata is lehetséges, amelynek segítségével kódolhatók a kiskorúak számára a káros tartalmakat megjelenítő televízió csatornák.

A műsorterjesztés és a digitális átállás szabályairól szóló 2007. évi LXXIV. törvény (Dtv.) 38. § értelmében) a digitális átállásnak legkésőbb 2014. december 31-ig kell megvalósulnia a digitális audiovizuális médiaszolgáltatások elérhetősége tekintetében Magyarország teljes területén úgy, hogy országosan a lakosság legalább kilencvennégy százalékát elérje a digitális televízió műsorszórási szolgáltatáson keresztül a közszolgálati médiaszolgáltatás, és a lakosság számára a kiskereskedelmi forgalomban elérhetőek legyenek a vételi eszközök (a továbbiakban: digitális átállás). A digitális átállás megvalósítása ennek megfelelően egy olyan állami közfeladat, amelynek közvetlenül vagy áttételesen a lakosság csaknem egésze az érintettje. A digitális átállással kapcsolatos egyes közfeladatok ellátásáért az NMHH a felelős.

A közszolgálati médiaszolgáltatások digitális vételének biztosítása érdekében adható állami támogatás és az azzal összefüggő adatszolgáltatás, adatkezelés rendjéről szóló 4/2013. NMHH rendelet rendelkezik a támogatásra jogosult felhasználók, illetve a rászoruló felhasználók számára nyújtandó állami segítségnyújtásról.

A digitális átállás, mint állami feladat megvalósításának egyik alappillére a felhasználók megfelelő és pontos tájékoztatása. Szabályozói oldalról fontos szempontot jelent az előfizetők, mint fogyasztók, megfelelő információkkal való ellátása és tájékoztatása, a fogyasztók biztonságáról való gondoskodás, a személyes adataik és magánéletük védelme, a digitális televíziós szolgáltatásokba vetett fogyasztói bizalom megteremtése.

A digitális átállás során fontos közérdek, hogy mind a támogatásra jogosult felhasználók, mind az egyéb fogyasztók megfelelő tájékoztatást kapjanak a digitális átállással kapcsolatos

A digitális átállás során fontos közérdek, hogy mind a támogatásra jogosult felhasználók, mind az egyéb fogyasztók megfelelő tájékoztatást kapjanak a digitális átállással kapcsolatos jogosultságaikról, az ezzel kapcsolatos esetleges változásokról, teendőkről illetve, és szintén kiemelt fontosságú, hogy a fogyasztók ne kapjanak olyan tájékoztatást, amely számukra megtévesztő, vagy félrevezető lehet, vagy alkalmas arra, hogy zavart, vagy indokolatlan feszültséget keltsen.

A jelen Megállapodás arra figyelemmel köttetik meg, hogy az NMHH a közérdek mind hatékonyabb elérése érdekében felismerte és értékelte azt a körülményt, hogy az MKSZ 180 tagján keresztül megközelítően Magyarország 1.800 településén közel 2,3 millió háztartásban nyújt vezetékes műsorterjesztési szolgáltatást, és ezzel mintegy 6 millió felhasználót ér el. A Felek elfogadják, és megállapodásuk egyik alapvetéseként tekintenek arra a megállapításra, hogy e fogyasztók a digitális átállással kapcsolatosan felmerült kérdéseik egy részét feltehetően a velük közvetlen kapcsolatban álló, jól ismert vezetékes műsorterjesztési szolgáltatást végző szolgáltatójuk felé teszik fel.

A Felek megállapítják, hogy az MKSZ és tagjai az előfizetők (fogyasztók) digitális átállással kapcsolatos jelen Megállapodás szerinti tájékoztatása során az NMHH-val együttműködésben a közfeladat megvalósítása érdekében járnak el. Az Mttv. 134. § (9) bekezdésre is figyelemmel emellett szükséges kiemelni az NMHH azon feladatát, hogy a rendelkezésére álló források felhasználásával közreműködjön a hírközlés és a média területén a tudatos fogyasztói döntéshozatal kultúrájának fejlesztésében a fogyasztói döntéshozatallal kapcsolatos tájékozottság növelése érdekében végzett tájékoztatásban, továbbá, hogy az MKSZ tagjait az előfizetőik felé az általa nyújtott szolgáltatással kapcsolatban tájékoztatási kötelezettség terheli.

A Felek a fentiekre tekintettel megállapítják, hogy az NMHH a digitális átállással kapcsolatos tájékoztatás megvalósítását – mint közfeladatot – az MKSZ (és az MKSZ-en keresztül az MKSZ tagjai) bevonásával kívánja elvégezni. Jelen Együttműködési Megállapodás alapján az MKSZ-nek illetve tagjainak nyújtott pénzbeli hozzájárulás az Európai Unió működéséről szóló szerződés 106. cikke (2) bekezdésének az általános gazdasági érdekű szolgáltatások nyújtásával megbízott egyes vállalkozások javára közszolgáltatás ellentételezése formájában nyújtott állami támogatásra való alkalmazásáról szóló 2012/21/EU bizottsági határozat hatálya alá tartozó ellentételezésnek minősül. A Felek kijelentik, hogy tudomásuk van arról, hogy a jelen szerződés hatálya alatt nyújtott ellentételezés nem haladhatja meg a bizottsági határozatban meghatározott keretösszeget (15 M EUR/év).

Jelen preambulumban foglaltak megvalósítása a Felek alaptevékenységének egyik kiemelt célja. A Felek felismerték, hogy e célokat együttműködésükkel hatékonyabban tudják megvalósítani. A jelen Megállapodás célja ennek megfelelően az NMHH és az MKSZ között az együttműködés kereteinek megalapozása és rögzítése a preambulumban meghatározottakkal összhangban.

I. Fejezet
Az együttműködés terjedelme

A Felek kijelentik, hogy jelen Együttműködési Megállapodás preambulumában meghatározott célok megvalósítása érdekében együttműködési megállapodást kötnek.

1. A Felek a jelen együttműködésük keretében – figyelemmel a közös, egyik alaptevékenységükhöz illeszkedő közérdekű célra - annak érdekében, hogy a digitális átállásban érintett természetes és nem természetes személyeket, illetve intézményeket összehangolt tevékenységükkel hozzásegítsék a tudatos, megalapozott, igényeiket és lehetőségeiket figyelembevevő döntések meghozatalához, a Felek kommunikációs stratégiai partnerségük keretében a következő közérdekű vállalásokat teszik.
2. Az MKSZ egyik kiemelten fontos feladata, hogy az országos digitális átállással kapcsolatban saját és az MKSZ Tagjai eszközeivel hozzájáruljon az országos digitális átállásban érintettek - szakmai és szélesebb közvélemény - folyamatos tájékoztatásához. E tevékenységét az MKSZ – részben közvetlenül, részben az MKSZ Tagjai útján –

közérdekű céllal folyamatosan végzi, és e körben – a szükséges eszközök rendelkezésre állása esetén – figyelemmel kíséri, továbbá saját, illetve az MKSZ Tagjai erőforrásai, valamint II. fejezet szerinti pénzeszköz felhasználásával elemzi és vizsgálja a digitális átállás megvalósulását.

3. Az MKSZ vállalja, hogy az MKSZ Tagjai útján, azok szolgáltatási területén, az MKSZ Tagok ügyfélszolgálataihoz kapcsolódóan arra alkalmas helyen információs pontokat hoz létre annak érdekében, hogy a digitális átállásban érintettek (MKSZ Tagjai és azok előfizetői) meghatározott időszakban személyesen, írásban vagy elektronikus formában feltett kérdéseikre választ kaphassanak, és hogy a digitális átálláshoz szükséges megalapozott döntések meghozatalához szakmai segítséget kaphassanak.
4. Az MKSZ vállalja továbbá, hogy a digitális átállással kapcsolatban olyan, az MKSZ Tagjai szolgáltatási területeire kiterjedő, lehetőség szerint országos kiterjedésű ismeretterjesztő tevékenységet végez, ami lehetővé teszi legalább az MKSZ Tagok előfizetői részére a digitális átállásra vonatkozó fontosabb információk megismerését. MKSZ kijelenti és szavatolja, hogy az ismeretterjesztő tevékenységet a tájékoztató anyagoknak az MKSZ valamennyi tagjával való előzetes ismertetését és véleményezési lehetőséget biztosítva, diszkrimináció mentesen, technológia és platform semlegesen valósítja meg.
5. Az MKSZ vállalja, hogy az MKSZ Tagok részére az országos digitális átállással kapcsolatos szakmai tájékoztatót, konferenciát, képzést szervez annak érdekében, hogy az MKSZ Tagjainak ügyfélszolgálati és műszaki munkavállalói megfelelő felkészültséggel tudják ellátni a vállalt közreműködést, és amely rendezvényeken az MKSZ munkatársai vagy megbízottai közreműködnek a lebonyolításban és a szakmai tájékoztatók elkészítésében, megtartásában.
6. Az MKSZ vállalja, hogy – az NMHH által végzendő objektív (műszeres) mérés mellett – az MKSZ Tagok útján közreműködik a digitális földfelszíni sugárzás szubjektív mérésében, amit az előfizetői set-top-boxon nézett kép alapján valósul meg és amely mérés eredményét az MKSZ összesítve, tanulmányként feldolgozva osztja meg az NMHH-val.
7. Az NMHH tudomással bír arról és a jelen Megállapodás aláírásával ezen tudomásulvételét megerősíti, hogy az MKSZ a Preambulumban, valamint a I.1.-I.6. pontokban foglalt tevékenységeket csak kisebb részben látja el közvetlenül munkaszervezete vagy megbízottai útján, a tevékenységek nagyobb részét az MKSZ Tagjai útján valósítja meg, és amely feladatellátás MKSZ Tagok útján való megszervezéséről az MKSZ gondoskodik. Az NMHH erre figyelemmel hozzájárul ahhoz, hogy a jelen Együttműködési Megállapodás az MKSZ tagjai felé ismertetésre kerüljön annak érdekében, hogy az MKSZ bármely, vezetékes műsorterjesztési tevékenységet végző tagja a jelen Megállapodás 3. számú mellékletét képező megállapodás alapján csatlakozhasson a jelen Megállapodás szerinti tevékenység végzéséhez és ennek alapján részesüljön a II. fejezet szerinti pénzeszközből az MKSZ útján. Az MKSZ vállalja azt, hogy valamennyi MKSZ tag részére lehetővé teszi a jelen Megállapodás szerinti célok megvalósításában való közreműködést, továbbá ösztönzi arra az MKSZ Tagjait, azonban nem vállal kötelezettséget arra, hogy valamennyi MKSZ tag csatlakozni fog az együttműködéshez, mivel a társadalmi szervezetekre vonatkozó működési szabályok alapján az MKSZ az MKSZ Tagjaira vonatkozó ilyen kötelezettséget nem tud előírni. NMHH tudomásul veszi, hogy MKSZ – az MKSZ Tagok ilyen jellegű felhatalmazásának hiányában – az MKSZ Tagok nevében nem jogosult joghatályos jognyilatkozatot tenni, jogokat szerezni és kötelezettségeket vállalni. NMHH tudomásul veszi továbbá, hogy Jelen Megállapodás az ahhoz nem csatlakozó MKSZ Tagok vonatkozásában nem keletkeztet közvetlenül kötelezettségeket.
8. Az NMHH tájékoztatja MKSZ-t, hogy a Preambulumban megjelölt cél elérése érdekében a jelen Együttműködési Megállapodás tartalmával azonos megállapodást kíván kötni minden olyan, vezetékes műsorterjesztői érdekképviseleti szervezettel, amely jelentősége (legalább 50.000 előfizető ellátása a szervezet tagjai útján) alapján alkalmas a vállalások teljesítésére azzal, hogy bármely műsorterjesztő által több érdekvédelmi szervezetben fennálló többes tagság alapján az érintett műsorterjesztő csak egy – választása szerinti – érdekvédelmi szervezet együttműködési megállapodásának teljesítésében működhet közre.

II. Fejezet

Pénzeszköz átadás

1. Az Együttműködési Megállapodás keretében meghatározott feladatok elvégzéséhez, az ehhez szükséges kapacitás biztosításához az NMHH hozzájárulásként és ellentételezésként 125.000.000- Ft, azaz Egyszázhuszonötmillió Forintot nyújt az MKSZ és az MKSZ útján az MKSZ azon Tagjai részére, akik az I. fejezet szerinti tevékenység végzésében részt vesznek az I.7. pont szerint. Az NMHH a hozzájárulás jogcímen biztosított pénzeszközt egy összegben legkésőbb a jelen Együttműködési Megállapodás hatálybalépését követő 30 (harminc) napon belül utalja át az MKSZ OTP BANK NYRT. DÉL-ALFÖLDI RÉGIÓ-nál (6000 Kecskemét, Szabadság tér 5.) vezetett 11732002-20331472számú bankszámlájára. Az MKSZ által az átadott pénzeszköz felhasználására vonatkozóan készített költségterv a jelen Megállapodás 1. számú mellékletét képezi.
2. Az átadott pénzeszköz tekintetében az MKSZ-t a jelen Megállapodás 2. számú mellékletében meghatározott elszámolási kötelezettség, a fel nem használt, vagy nem a jelen Megállapodásnak megfelelően felhasznált pénzeszköz tekintetében visszafizetési kötelezettség terheli. Az NMHH kizárólag az MKSZ-szel áll kapcsolatban, és az NMHH tudomásul veszi, hogy a jelen együttműködésben részt nem vevő MKSZ Tagokat sem elszámolási, sem visszafizetési kötelezettség semmilyen jogcímen nem terheli. Az MKSZ az elszámolási kötelezettségének az NMHH-hoz benyújtott, az átadott pénzeszköz jogszerű felhasználásának igazolásához szükséges részletezettségű elszámolási jelentéssel tesz eleget, mely tartalmaz a költségtervnek megfelelő egységekben szakmai beszámolót és a 2. számú melléklet szerinti pénzügyi elszámolást. Az elszámolásnak tételesen, bizonylatokkal (beleértve a nyilatkozatokat is) alátámasztottan kell megvalósulnia. A benyújtott elszámoláshoz csatolni kell – esettől függően, a 2. számú mellékletnek megfelelően – az átadott pénzeszköz felhasználását igazoló számlák, egyéb számviteli bizonylatok pénzügyi teljesítést igazoló bizonylatok másolatát, a felhasználási cél érdekében kötött szerződések, megállapodások, nyilatkozatok másolatát és egy összesítő kimutatást (elszámoló lap). Az elszámolási jelentés egyéb tartalmi és formai követelményeit a jelen Megállapodás 2. számú melléklete tartalmazza. Az elszámolási jelentés benyújtásának határideje 2013. november 30. Az elszámolási jelentést a III. Fejezetben megjelölt kapcsolattartónak kell átadni. Amennyiben az átadás határidőben nem történik meg, a Kapcsolattartó 7 napon belül írásban felhívja az MKSZ-t az elszámolás benyújtására. Amennyiben a jelen Megállapodás szerinti elszámolással az MKSZ 30 napot meghaladó késedelembe esik, az NMHH jogosult a pénzeszközt visszakövetelni. Az elszámolásnál kizárólag a Preambulumban és a I. fejezetben, valamint az 1. számú mellékletben megjelölt tevékenységekhez felhasznált, indokolt és ellenőrizhető költségek vehetők figyelembe.
3. Az MKSZ kötelezettséget vállal, hogy a jelen Együttműködési Megállapodás keretében átadott pénzeszközt kizárólag az Együttműködési Megállapodásban felsorolt közérdekű tevékenységének ellátásához szükséges infrastruktúra (beleértve a személyi és tárgyi feltételeket is) fenntartásához, fejlesztéséhez, valamint a tevékenységek ellátásához veszi igénybe, továbbá hogy annak egy részét ezen célra bocsátja az MKSZ Tagok rendelkezésére. Amennyiben az MKSZ a pénzeszközt nem a fent meghatározott célra veszi igénybe, köteles azt visszafizetni az NMHH részére.
4. Az NMHH tudomásul veszi azt, hogy a II.1. pont szerinti pénzeszköz legalább 1/3-a kerül az MKSZ részéről közvetlenül felhasználásra az I.4.-I.6. pontok szerinti tevékenységek ellátásával kapcsolatban, a II.1. pont szerinti összeg legfeljebb 2/3-a az MKSZ Tagok részére kerül kifizetésre a jelen Együttműködési Megállapodás I.2., I.3., I.6. pontja, és az MKSZ és a tagok között jelen Együttműködési Megállapodásra tekintettel létrejött tagi megállapodás szerinti tevékenységek elvégzése és feltételek megvalósulása esetén.

III. Fejezet
Az együttműködés formái, kapcsolattartás

A jelen Együttműködési Megállapodás végrehajtása céljából a Felek közvetlen kapcsolattartással az NMHH részéről Kovács Endre projektvezetőt (tel.:06-30-982-3480; e-mail: kovacs.endre@nmhh.hu), az MKSZ részéről Kéry Ferenc MKSZ elnököt jelölik ki. Felek kötelesek a kapcsolattartók személyében és/vagy elérhetőségében bekövetkezett változásokról a másik felet haladéktalanul írásban értesíteni.

IV. Fejezet
Titoktartás, adatvédelem, szellemi tulajdonjogok

1. Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy az Együttműködési Megállapodás időtartama alatt, – időbeli korlátozás nélkül – bármelyik fél által üzleti titoknak, vagy bizalmas információnak minősített minden információt és adatot bizalmasan kezelnek és megőriznek, ezeket a másik fél előzetes, írásbeli hozzájárulása nélkül egyik fél sem hozhatja nyilvánosságra, vagy illetéktelen harmadik személy tudomására. Ezen kötelezettség nem vonatkozik azon információra, amely
   - közismert
   - amelyről a fogadó félnek már tudomása volt
   - amelyet harmadik fél részére korlátozás nélkül felfedtek
   - vagy amelynek felfedését jogszabály írja elő.
2. A Felek az együttműködés során kötelesek biztosítani, hogy eljárásaik az adatvédelemre vonatkozó jogszabályokkal összhangban legyenek, illetve az üzleti titokhoz fűződő érdekek ne sérüljenek.
3. A Felek együttműködése során az MKSZ által létrehozott és az NMHH részére átadott szerzői jogvédelem alá eső anyagok felett az NMHH jogdíjfizetési kötelezettségtől mentes, a szerzői jogvédelem teljes tartamára szóló, korlátlan felhasználási jogot szerez, mely felöleli az ilyen anyagok saját működési körben történő rendeltetésszerű felhasználását, beleértve azok sokszorosítását, módosítását és a működési körön belüli továbbadását, valamint nyilvánosságra hozatalát illetve hatósági feladatok ellátása érdekében történő felhasználását is. Valamennyi egyéb (szerzői jogvédelem alá tartozóként meg nem jelölt) átadott anyag felett az NMHH szintén jogosult a jelen Megállapodás szerinti közérdekű céllal korlátlanul rendelkezni. Az MKSZ kifejezetten vállalja, hogy az együttműködés keretében létrejött szellemi alkotásokat kizárólag a jelen Együttműködési Megállapodás szerinti közérdekű célra használja, azt egyébként nem hasznosítja, azzal semmilyen üzleti tevékenységet nem végez.
4. Az NMHH kijelenti, hogy a jelen Megállapodás szerinti közérdekű tevékenysége ellátása során az MKSZ jogosult – az NMHH kapcsolattartójával való előzetes egyeztetés követően - az NMHH nevét feltüntetni (pl. MKSZ és MKSZ Tagok által kibocsátott ismertető anyagokon, stb.).
5. Fentieken túl az NMHH kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen Megállapodás és a Felek együttműködése során akár az MKSZ, akár bármely MKSZ tag által az NMHH rendelkezésére bocsátott bármely adatot, információt, dokumentumot kizárólag a jelen Megállapodás tárgyát képező együttműködés céljából használja fel, továbbá NMHH kijelenti és szavatolja, hogy azokat semmilyen egyéb hatósági eljárásban nem használja fel, nyilvántartásaiban nem teszi hozzáférhetővé.

V. Fejezet
Jelen Együttműködési Megállapodás hatálya

1. A jelen Együttműködési Megállapodás a mindkét Fél általi aláírás napján lép hatályba és 2014. január 31. napjáig terjedő időre szól.

2. Jelen Együttműködési Megállapodás a határozott időtartam lejárta előtt kizárólag a Felek írásbeli megállapodása alapján közös megegyezéssel szüntethető meg, a 3. pont szerinti kivételekkel.
3. Feleket megilleti a jelen Együttműködési Megállapodás azonnali hatályú felmondásának a joga, ha a másik fél olyan súlyosan megszegi a jelen Együttműködési Megállapodásba foglalt bármely kötelezettségét, ami a vállalások ellehetetlenülését jelenti és azt írásbeli felhívásra 15 napon belül sem teljesíti.
4. A Felek jogosultak a Megállapodást méltányos határidő mellett felmondani, ha az elérendő közcél megvalósítását a jelen Megállapodás valamely előre nem látható okból már nem segíti elő, vagy azt akadályozza, gátolja. Az Együttműködési Megállapodás felmondása esetén a Felek kötelesek egymással elszámolni, amelynek keretében az NMHH az MKSZ súlyos, a közérdek megvalósítását veszélyeztető szerződésszegése esetén a szerződésszerűen felhasznált igazolt felhasználáson kívüli, még fel nem használt teljes pénzeszköz visszafizetését is jogosult követelni.
5. Felek az Együttműködési Megállapodás bármely okból történő megszűnéséig, illetve az azonnali hatályú felmondás esetén annak közlését követő 30 napon belül elszámolnak egymással.

VI. Fejezet
Záró rendelkezések

1. Jelen Együttműködési Megállapodás módosítására a Felek kizárólag közös megegyezéssel, írásban jogosultak.
2. Az Együttműködési Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv (1959. évi IV. tv.) vonatkozó rendelkezései az irányadók.
3. Felek jelen Együttműködési Megállapodást, mint akaratukkal mindenben megegyezőt elolvasás és értelmezés után jóváhagyólag írták alá.

Budapest, 2013. március 11.

.....

Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság

Budapest, 2013. március 11.

.....

Magyar Kábelkommunikációs Szövetség

1.számú melléklet

Költségterv az NMHH-MKSZ Együttműködési Megállapodáshoz

Az Együttműködési Megállapodás keretében az MKSZ a mintegy 2,3 millió kábeltelevíziós előfizetőnek (és ezáltal mintegy 6 millió felhasználónak) összesen közel 1800 településen fizetős televíziós szolgáltatást biztosító 180 tagján keresztül az NMHH által nyújtott pénzeszköz összegét a következő feladatok végrehajtásának finanszírozására fordítja:

1. Az állampolgárok tájékoztatása a digitális átállás céljáról, a megvalósítás módjáról, ütemezéséről, az állampolgárok teendőiről

Ennek érdekében az MKSZ az MKSZ Tagok útján az alábbiakat kívánja megvalósítani

a) az MKSZ Tagok ügyfélszolgálatukon és/vagy értékesítési irodájukban az előfizetőik és az előfizetőkön kívüli egyéb érdeklődő személyek számára információkat adnak a digitális átállásról, valamint ezen tevékenységről nyilvántartást és összesítést vezetnek a gyakran ismétlődő kérdések (GYIK) összegyűjtése, megválaszolása céljából,

b) az MKSZ Tagok – az MKSZ által az MKSZ Tagok részére előállíttatott - digitális átállással kapcsolatos információs dokumentumokat (képújság oldal, webes felületen vagy nyomtatott formában közzétehető információs anyag, stb.) a saját képújságukban illetve weboldalukon, ügyfélszolgálatukon és értékesítési irodájukban közzéteszik, az MKSZ által biztosított mennyiséget meghaladó mértékű igény esetén azokat saját költségükre sokszorosítják és ugyancsak az előfizetők és más érdeklődők részére elérhetővé teszik,

c) az MKSZ Tagok az MKSZ által előállíttatott televíziós, ill. rádiós TCR-nek a helyi televízióban illetve helyi rádióban való minél nagyobb gyakoriságú közzétételét kezdeményezik,

d) az MKSZ Tagok az MKSZ által szervezett és a digitális átállásra vonatkozó oktatáson, tájékoztatón ügyfélszolgálati és műszaki munkavállalóik útján részt vesznek.

Tervezett összeg: 32,4 mFt + ÁFA összesen 41.148.000.- Ft (a tevékenységben résztvevő MKSZ Tagonként legalább 180 eFt+ÁFA)

2. A digitális átállás során az induló DVB-T szolgáltatás országos lefedettségnek ellenőrzése, monitorozása, információszerzés az elérhető jel minőségéről

Ennek érdekében az MKSZ az MKSZ Tagok útján végzi az együttműködésben résztvevő MKSZ Tagok által üzemeltetett valamennyi fejállomáson, illetve ellátott valamennyi településen a digitális földfelszíni sugárzás jelének minősítését illetve mérését.

Tervezett összeg: 32,25 mFt + ÁFA összesen 40.957.500.- Ft (a tevékenységben résztvevő MKSZ Tagok esetében fejállomásonként legalább 30eFt +AFA)

3. Az előző 1. és 2. pont szerinti tevékenységek elvégzéséhez szükséges központosítható feladatok elvégzése, valamint az NMHH tájékoztatása az átállás során esetleg felmerülő problémákról, gyakori kérdésekről. Az 1. és 2. tevékenységből esetlegesen megmaradt pénzeszközök is e célra kerülnek felhasználására.

Ennek érdekében az MKSZ az alábbi feladatokat kívánja végezni:

a) az MKSZ Tagjait mozgósítja az Együttműködési Megállapodásban foglalt feladatok teljesítésére,

b) az MKSZ Tagok (beleértve az ügyfélszolgálati és műszaki munkavállalókat is) részére az NMH képviselőinek bevonásával tájékoztatást, konferenciát, képzést szervez és tart,

c) a digitális átállásra vonatkozóan az MKSZ Tagok útján az előfizetők és egyéb érdeklődők számára közölni kívánt információkat összeállítja és elkészítteti a közzétételi célnak megfelelő tartalommal és formában (televíziós/rádiós TCR, ügyfélszolgálati szórólap, képújság oldal, honlap, stb.),

d) a televíziós/rádiós TCR-nek az országos terjesztésű médiumokban való közzétételéről az anyagi lehetőségei függvényében gondoskodik,

d) az MKSZ Tagok feladat végzését szúrópróbaszerűen ellenőrzi, a teljesítést alátámasztó igazolásokat összegyűjti, rendszerezi és az NMHH-hoz továbbítja,

e) a tevékenységhez az NMHH által biztosított pénzeszközre vonatkozó elszámolást elkészíti és az NMHH részére továbbítja.

Tervezett összeg: 33.775.197.- Ft + ÁFA összesen 42.894.500.- Ft

Összesen: 98,425 mFt + ÁFA (125.000.000,- Ft)

2. számú melléklet

ELSZÁMOLÁSI ÚTMUTATÓ AZ NMHH ÁLTAL KÖTÖTT EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁSHOZ

Az Együttműködési Megállapodásban szereplő hozzájárulás kizárólag a közérdekű célok eléréséhez használható fel és kizárólag az indokolt és ellenőrizhető költségek vehetők figyelembe az elszámolásnál. Az MKSZ az Együttműködési Megállapodásban szereplő pénzeszköz felhasználásáról teljes pénzügyi elszámolás és szakmai beszámoló keretében köteles beszámolni a jelen melléklet szerint.

A benyújtott elszámoláshoz csatolni kell az átadott pénzeszköz felhasználását igazoló számláknak, az egyéb számviteli bizonylatoknak és a pénzügyi teljesítést igazoló bizonylatok másolatát és a felhasználási cél érdekében kötött szerződések, megállapodások másolatát, és egy összesítő kimutatást (elszámoló lap).

Az MKSZ tevékenységében az MKSZ Tagok általi részvételére figyelemmel az MKSZ Tagok általi pénzeszköz felhasználásának igazolása az MKSZ Tagok pénzügyi dokumentumai alapján, azok MKSZ általi összesítése útján történik, az MKSZ által közvetlenül megvalósított tevékenység esetén pedig az MKSZ pénzügyi dokumentumai alapján

A pénzügyi-gazdasági elszámolási jelentés részletes követelményei a következők:

1. FORMAI KÖVETELMÉNYEK:

1.1. Cégszerűen aláírt fedőlap, ami tartalmazza az MKSZ azonosító adatait (név, székhely, adószám), a folyósított összeget (elszámolás alapja) és az ebből elszámolt teljes összeget, valamint az esetleges visszafizetési kötelezettséget.

1.2. Elszámoló lap (projektenként vagy MKSZ-re vagy MKSZ Tagjaira vonatkozóan), amely valamennyi csatolt bizonylat felsorolását tartalmazza. Végösszege egyező a fedőlapon feltüntetett összeggel. (Amennyiben a bizonylatok szerinti összeg meghaladja a fedőlapon feltüntetett folyósított pénzösszeget, úgy csak a folyósított összeg erejéig minősül elfogadottnak a teljesítés és a többletösszeg az NMHH felé nem érvényesíthető).

1.3. Valamennyi csatolt mellékletet jól olvasható méretben és formában kell benyújtani.

2. ÁLTALÁNOS TARTALMI KÖVETELMÉNYEK

2.1. Az elszámolás keretében az MKSZ az Együttműködési Megállapodásban vállalt feladatai megvalósításáról – a szerződés vonatkozó pontjaira történő hivatkozással – tömör szakmai beszámolót készít. A beszámolónak tartalmaznia kell a feladat megvalósulásának rövid leírását és a felhasznált támogatás megjelenítését a megvalósulás folyamatában.

Az 1. számú melléklet szerinti költségterv olyan pontjai esetében, amely az együttműködés célja szerinti rendezvények, kiadványok, egyéb jól dokumentált események megvalósítására vonatkoznak, és ahol a hozzájárulás/ellentételezés az adott projekt költségeit igazoltan nem haladja meg, és a hozzájárulás/ellentételezés projektenként nem haladja meg az 5 millió Ft-ot, az MKSZ a jelen melléklet függeléke szerinti jogszerűen aláírt nyilatkozat, valamint a programok megvalósulásáról szóló összefoglaló (szakmai) beszámoló benyújtásával tesz eleget a beszámolási kötelezettségének.

2.2. Az elszámolásban kizárólag pénzügyileg rendezett tételek kerülhetnek kimutatásra.

2.3. A 2.1. pont szerinti esetkörön kívül tevékenységek vonatkozásában szükséges tételes elszámolás esetén is csatolni kell az MKSZ vagy MKSZ Tag nyilatkozattételre

jogosult képviselőjének nyilatkozatát arról, hogy a mellékelt számlák alapján kifizetett összegeket kizárólag a Megállapodásban meghatározott közcél megvalósítására használta fel.

2.4. Csatolni kell egy összesítő elszámoló lapot, amelynek projekt(ek), vagy az MKSZ illetve MKSZ Tagok szerinti bontásban tartalmaznia kell a következőket:

a) A 2.1. pont szerinti esetkörbe tartozó tevékenységek vonatkozásában a jelen melléklet függeléke szerinti nyilatkozatot.

b) A 2.3. pont szerinti esetkörbe tartozó tevékenységek vonatkozásában:

- sorszámot
- a számlaszámot vagy más azonosítót
- a számla kiállítójának/szerződéses partnernek nevét/megnevezését,
- a számla/tétel pénzügyi teljesítésének időpontját,
- az eszköz/szolgáltatás szövegszerű megnevezését,
- a nettó és bruttó (számla)értéket.

3. A KIADÁSI TÍPUSOKHOZ KAPCSOLÓDÓ SPECIÁLIS KÖVETELMÉNYEK

3.1. A személyi jellegű elszámolása csak igen korlátozottan lehetséges. Az alkalmazottak bérköltsége (munkabér és járulékai) csak abban az esetben vehető figyelembe, ha kizárólag az Együttműködési Megállapodásban megjelölt közcél érdekében fizették ki az Együttműködési Megállapodás teljesítésében munkaköri leírása alapján részt vevő munkavállalónak. A beszámolási időszakra vonatkozó, ténylegesen felmerül és kifizetett, a projekt megvalósításában közvetlenül részt vevők személyi juttatásait és az azokhoz kapcsolódó járulékokat lehet figyelembe venni, de ennek igazolására cégszerűen aláírt nyilatkozat is szükséges. A megbízási szerződés alapján történő kifizetések figyelembe vehetők, ha a szerződésből egyértelműen kiderül, hogy az a Megállapodásban meghatározott közcél megvalósítására irányul.

3.2. Az általános (rezsi) költségek csak akkor számolhatók el, ha valóságos, pénzben teljesített költségeken alapulnak és megfelelően igazolt, alátámasztott és méltányos módszer szerint, arányosan történik a tevékenységhez való hozzárendelésük. Az elszámolás csak kalkuláció alapján (pl. használt alapterület/összes alapterület) lehetséges, ahol az összköltséget számlákkal igazolni kell.

3.3. Az értékcsökkenés elszámolásához nem kapcsolódik pénzügyi teljesítés, így nem vehető figyelembe az elszámolásnál.

4. ELSZÁMOLÁSI IDŐSZAK

Amennyiben az Együttműködési Megállapodás másképpen nem rendelkezik, csak olyan tételek számolhatók el, amelyeknek pénzügyi rendezése a pénzeszközátadás alapjául szolgáló Megállapodás megkötése után történt meg.

3. számú melléklet

TAGI EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött egyrészről a **Magyar Kábelkommunikációs Szövetség** (székhely: 1141 Budapest, Cinkotai u. 73/A., adószám: 18343775-2-42, nyilvántartási szám: Bács-Kiskun Megyei Bíróság Pk.60.065/1994., képviselő: Kéry Ferenc elnök), (továbbiakban: MKSZ),

másrészről ..... (székhely: ....., adószám: ....., nyilvántartási szám: .....), mint az MKSZ tagja (továbbiakban: MKSZ tag) között az alulírott helyen és napon, az alábbi feltételek szerint:

1. Szerződő felek jelen megállapodás előzményeként, körülményeként és céljaként az alábbiakat rögzítik:

   A Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság (továbbiakban: NMHH), valamint az MKSZ között a jelen megállapodás 1. sz. mellékletét képező, Budapesten, 2013. év március hó 11. napján kelt Együttműködési Megállapodás (továbbiakban: Együttműködési Megállapodás) jött létre, amely alapján az NMHH és az MKSZ együtt kívánnak működni a műsorterjesztési tevékenységre vonatkozó digitális átállás és annak az MKSZ tagjainak előfizetői és felhasználói felé történő kommunikációja, továbbá az Együttműködési Megállapodás Preambulumában és I. fejezetében foglalt tárgykörökben. Az Együttműködési Megállapodás keretén belül az NMHH a digitális átállással kapcsolatos tájékoztatás megvalósítását – mint közfeladatot – az MKSZ (és az MKSZ-en keresztül az MKSZ tagjai) bevonásával kívánja elvégezni.

   Az MKSZ valamennyi rendes, valamint mikrovállalkozó és nem vállalkozó tagja részére lehetővé kívánja tenni az 1. sz. melléklet szerinti Együttműködési Megállapodás teljesítése érdekében a közreműködést. Az MKSZ tag jelen megállapodás aláírásával kinyilvánítja azon szándékát, hogy az 1. sz. melléklet szerinti Együttműködési Megállapodás keretén belül közre kíván működni az MKSZ útján a közérdekű célok megvalósításában.

   A szerződő felek az Együttműködési Megállapodásban megjelölt közérdekű cél megvalósítása érdekében történő együttműködésük feltételeit a jelen megállapodás keretén belül rögzítik.

2. Az MKSZ tag kijelenti azt, hogy az 1. sz. melléklet szerinti Együttműködési Megállapodás tartalmát megismerte, az abban foglalt kötelezettségek megtartását vállalja egyrészről saját személyére vonatkozóan, másrészről kötelezettséget vállal arra is, hogy ezen tevékenység során úgy jár el úgy a tevékenység, mint a teljesítés, valamint az elszámolás során, hogy az MKSZ az 1. sz. melléklet szerinti kötelezettségvállalásait az MKSZ tag vonatkozásában is mindenkoron határidőn belül és maradéktalanul tudja teljesíteni.

   Az MKSZ tag különösen kötelezettséget vállal arra, hogy a tevékenységekre vonatkozó dokumentálás, továbbá az elszámolással kapcsolatos dokumentálás során különösen megtartja az Együttműködési Megállapodás melléklete szerinti elszámolási útmutatóban foglaltakat.

   Az MKSZ tag tudomásul veszi azt, hogy az általa nyújtott vezetékes műsorterjesztési tevékenységhez használt valamennyi fejállomás digitális átállásának lehetőség szerint 2013.03.31-ig, de legkésőbb 2013.04.30-ig való megvalósítása a felhasználók informálásának megfelelősége érdekében az MKSZ tag részéről a jelen megállapodás vonatkozásában olyan feltételnek minősül, mely feltétel 2013.04.30.-ig való bekövetkezésének és legkésőbb 2013.05.03.-ig írásbeli dokumentummal való igazolásának hiánya a jelen megállapodás bontó feltételének minősül és ezen két körülmény bármelyikének elmaradása esetén az MKSZ tag nem jogosult az MKSZ-től a 6./ pont szerinti összegre, továbbá a jelen megállapodás a felek külön jogcselekménye nélkül a határidő leteltével felbontottnak minősül.

Az MKSZ tag kijelenti, hogy az általa használt fejállomások átállításának vagy az átállítás igazolásának hiánya miatt bekövetkező szerződésbontás esetén nem jogosult az MKSZ-szel szemben semminemű igényt érvényesíteni az MKSZ tag által a szerződésbontás időpontjáig megvalósított tevékenység miatt.

3. Az MKSZ tag kijelenti azt, hogy bár az NMHH más hírközlési szakmai érdekképviselet számára is lehetővé tette az 1./ pontban megjelölt és MKSZ-szel kötött Együttműködési Megállapodással azonos vagy ahhoz hasonló tartalmú megállapodás megkötését a digitális átállás tárgykörében, azonban az MKSZ tag az 1./ pont szerinti tevékenységben kizárólag az MKSZ útján vesz részt és más, esetleges tagságával érintett érdekvédelmi szervezetnek az NMHH-val kötött vagy kötendő együttműködési megállapodása alapján nem jár el, abban nem vesz részt, pénzeszközt nem igényel és nem fogad el.

   Az MKSZ tag tudomásul veszi azt és egyben kötelezettséget vállal arra, hogy az NMHH részéről az MKSZ útján az MKSZ tag részére nyújtott pénzeszközt kizárólag az 1. sz. melléklet szerinti célra jogosult felhasználni és a céltól eltérő vagy más módon nem engedélyezettnek minősülő pénzfelhasználás miatt az MKSZ felé visszafizetési kötelezettsége áll fenn, az összeg járulékaival együttesen.

4. Az MKSZ tag kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen tagi együttműködési megállapodás alapján különösen az alábbi tevékenységeket látja el:

A. Kommunikációval kapcsolatban:

   a) ügyfélszolgálatán és/vagy értékesítési irodájában az előfizetők és előfizetőkön kívüli egyéb érdeklődő személyek számára információkat ad a digitális átállásról, valamint ezen tevékenységről nyilvántartást vezet (feltüntetve napi bontásban az érdeklődők számát és az érdeklődés tárgykörét) és a jelen pont szerinti információkat legalább naptári hónaponként továbbítja az MKSZ részére annak összesítése, valamint a gyakran ismétlődő kérdések (GYIK) összegyűjtése, megválaszolása és MKSZ általi közzététele céljából,

   b) az MKSZ által az MKSZ tag részére előállíttatott és nyomdai úton vagy elektronikus adathordozón levő, digitális átállással kapcsolatos dokumentumokat ügyfélszolgálatán és értékesítési irodájában közzéteszi, az MKSZ által biztosított mennyiséget meghaladó mértékű igény esetén azokat saját költségére sokszorosítja és ugyancsak az előfizetők és érdekvédők részére elérhetővé teszi,

   c) az MKSZ által előállított, digitális átállással kapcsolatos információkat az MKSZ tag saját honlapján bármely érdeklődő által közvetlenül hozzáférhető módon folyamatosan közzéteszi, valamint az MKSZ által előállított és digitális átállással kapcsolatos információkat az MKSZ tag által fenntartott képújságban közzéteszi folyamatosan és a jelen pont szerinti tevékenységekről nyilvántartást köteles vezetni, a megjelenéseket (honlapon, képújságban, helyi médiákban) valamennyi megjelenésre vonatkozóan hitelt érdemlően dokumentálja, valamint az MKSZ részére erről naptári hónaponként kimutatást küld,

   d) az MKSZ által szervezett és digitális átállásra vonatkozó oktatáson, továbbképzésen, tájékoztatón illetve konferencián részt vesz az MKSZ tag ügyfélszolgálati és műszaki munkavállalói útján.

B. Méréssel kapcsolatban:

   a) a digitális földfelszíni sugárzás szubjektív mérése az előfizető set-top-boxon nyerhető információk alapján, az MKSZ által kibocsátandó információszolgáltatási táblázat vezetésével és az MKSZ részére legkésőbb 2013. év október hó 30. napjáig történő megküldésével, és amelyhez az MKSZ tagnak rendelkeznie kell megfelelő set-top-boxszal.

5. Az MKSZ az 1./ pont szerinti közérdekű célok, valamint az MKSZ tag által a 4./ pont szerint végzendő tevékenységek érdekében különösen az alábbi tevékenységeket látja el:

a) az MKSZ tagok (beleértve az ügyfélszolgálati és műszaki munkavállalókat is) részére oktatás, továbbképzés, tájékoztatás, konferencia szervezése és megtartása,

b) a digitális átállásra vonatkozóan az MKSZ tagok útján az előfizetők és egyéb érdeklődők számára közölni kívánt információk összeállítása a közzétételi célnak megfelelő tartalommal és formában (ügyfélszolgálati szórólap, honlap, stb.),

c) az a) és b) pont szerinti információk közzététele az MKSZ tag szolgáltatási területein, lehetőség szerint országos szinten,

d) az MKSZ tag 4./ pont szerinti folyamatos vagy időszakos adatszolgáltatásai folyamatosságának ellenőrzése, az információk összegyűjtése, rendszerezése és az NMHH-hoz való továbbítása,

e) az NMHH útján a tevékenységhez biztosított pénzeszközre vonatkozó elszámolás összesítése és az MKSZ történő továbbítása annak érdekében, hogy azt az MKSZ az NMHH részére átadhassa.

6. Felek megállapodnak abban, hogy az MKSZ részére az 1. sz. melléklet szerinti Együttműködési Megállapodás alapján az NMHH részéről biztosított pénzeszközből az MKSZ tagot az alábbiak szerinti összeg illeti meg a 2./ pont szerinti feltételek, mint alapfeltétel és a jelen pont szerinti további feltételek teljesülése esetén:

   a) amennyiben a tag a 4./A. pont szerinti kommunikációs tevékenységből legalább egy alkalommal részt vesz a 4./A.d) pont szerinti rendezvényen, valamint a 4./A.a)-c) pontok szerinti tevékenységekből legalább két tevékenységet végez folyamatosan a 2013.04.01.-2013.10.30. időszakban, továbbá mindezeket a 4./A. pont megfelelő pontjában rögzített módon dokumentálja és az MKSZ részére havonta nyilvántartást küld, valamint legkésőbb 2013.10.30.-ig a kommunikációra vonatkozó összefoglaló dokumentációt és jelentést az MKSZ részére megküldi, úgy legalább 180.000,- Ft+ÁFA összegre jogosult,

   b) amennyiben a tag a 4./B. pont szerinti mérést 2013.04.01.-2013.10.30. közötti időszakban folyamatosan végzi, és a mérésre vonatkozó összefoglaló dokumentációt és jelentést legkésőbb 2013.10.30. napjáig az MKSZ részére megküldi, úgy az MKSZ tag fejállomásonként legalább 30.000,- Ft+ÁFA összegre jogosult.

   Amennyiben a tag a 2./ pont szerinti alapfeltételeket (beleértve a 2013.04.30. napjáig történő fejállomási átállást és annak 2013.05.03. napjáig történő igazolását) nem teljesíti, úgy az alapfeltétel hiányában nem jogosult a jelen pont szerinti összegre.

   Amennyiben az MKSZ tag a jelen pont a) és b) pontja szerinti mindkét tevékenységet megvalósítja és azt a jelen megállapodásnak, valamint az 1. sz. melléklet szerinti Együttműködési Megállapodásnak megfelelően dokumentálja, úgy mindkét összegre jogosult.

A jelen megállapodásban nem szabályozott kérdésekre egyebekben az 1. sz. melléklet szerinti Együttműködési Megállapodás, valamint a Ptk. szabályai az irányadók.

Szerződő felek jelen együttműködési megállapodást, mint a valósággal és az akaratukkal mindenben megegyezőt, helybenhagyólag aláírják.

Budapest, 2013. év ..... hó ..... napján

Kéry Ferenc
elnök
Magyar Kábelkommunikációs Szövetség

.....
.....
.....
MKSZ tag

Függelék:

NYILATKOZAT EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS ALAPJÁN ÁTADOTT PÉNZESZKÖZ FELHASZNÁLÁSÁRÓL

A Nemzeti Média-és Hírközlési Hatóság „.....” azonosítószámú Együttműködési Megállapodásához

Alulírott

.....

(képviselő neve)

.....

(szervezet neve)

.....

(szervezet székhelye)

.....

(szervezet nyilvántartásba vételi száma)

.....

(nyilvántartást vezető szerv megnevezése)

képviselője

1. Büntetőjogi felelősségem tudatában kijelentem, hogy az általam képviselt szervezetnek .....azonosító számú együttműködési megállapodás (a továbbiakban: Megállapodás) alapján nyújtott összegből a költségterv .... pontjára figyelemmel .....Ft, azaz .....Forint összegű pénzeszköz kizárólagosan a Megállapodás 1. számú melléklete szerinti költségterv .... pontjában foglalt cél elérése érdekében került felhasználásra.

2. Kijelentem, hogy az 1. pontban meghatározott összegű pénzeszköz

   - maradéktalanul felhasználásra került **VAGY**
   - részben került felhasználásra, a fel nem használt rész összege: .....Ft, azaz .....Forint*

3. Kijelentem egyúttal, hogy a költségterv .... pontjában megfogalmazott feladat és cél maradéktalanul megvalósult.

4. Tudomásul veszem, hogy jelen nyilatkozat nem helyettesíti a Megállapodásban foglalt cél megvalósulásáról az NMHH részére benyújtandó szakmai beszámolót.

5. A Megállapodásban foglalt cél megvalósulásáról szóló szakmai beszámolót jelen nyilatkozattal egyidejűleg benyújtom az NMHH részére.

Kelt.:.....

.....

aláírás

**A megfelelő rész aláhúzandó*